



Der Präsident

312199 16.07.2012

Exma. Senhora  
 Dr.<sup>a</sup> Maria da Assunção Esteves  
 Presidente da Assembleia da República  
 Palácio de São Bento  
 1249-068 LISBOA

Por determinação de Sua Excelência  
 Presidente da A.1.<sup>a</sup> Comissão

M. 23.7.2012

À Sr. Presidente da  
 12.ª Comissão da Igualdade  
 25/07/2012

Excelentíssima Senhora Presidente,

Tenho a honra de convidar o presidente da comissão competente do Parlamento a que V. Exa. preside para uma reunião com a participação dos Parlamentos nacionais, a realizar nas instalações do Parlamento Europeu em Bruxelas.

Envio, em anexo, o convite conjunto da Presidente do Grupo de Alto Nível da Mesa para a Igualdade de Género e a Diversidade e do Presidente Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade dos Géneros do Parlamento Europeu, que organizam a reunião. Muito lhe agradeceria se dignasse transmitir o referido convite à comissão competente do Parlamento a que V. Exa. preside.

Aproveito a oportunidade para reiterar a Vossa Excelência os protestos da minha mais elevada consideração.

Martin Schulz

Anexo: Convite

Assembleia da República  
 Gabinete da Presidente

N.º de Entrada 438568

Classificação  
 08.01

Data  
 20/07/12

ASSEMBLEIA DA REPUBLICA  
 Divisão de Apoio às Comissões  
 CACOLG

N.º Único 438568

Entidade/Seção n.º 829 Data 23/07/12



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ    PARLAMENTO EUROPEO    EVROPSKÝ PARLAMENT    EUROPA-PARLAMENTET  
EUROPÄISCHES PARLAMENT    EUROOPA PARLAMENT    ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ    EUROPEAN PARLIAMENT  
PARLEMENT EUROPÉEN    PARLAIMINT NA HEORPA    PARLAMENTO EUROPEO    EIROPAS PARLAMENTS  
EUROPOS PARLAMENTAS    EURÓPAI PARLAMENT    IL-PARLAMENT EWROPEW    EUROPEES PARLEMENT  
PARLAMENT EUROPEJSKI    PARLAMENTO EUROPEU    PARLAMENTUL EUROPEAN  
EURÓPSKY PARLAMENT    EVROPSKI PARLAMENT    EUROOPAN PARLAMENTTI    EUROPAPARLAMENTET

À l'attention du président de la commission compétente

Chère/cher Collègue,

Nous nous adressons à vous en qualité de présidente du *Groupe de haut niveau du Bureau sur l'égalité des genres et la diversité* et président de la *Commission des droits de la femme et de l'égalité des genres*. Il s'agit des deux principaux organes du Parlement européen qui traitent de la question de l'égalité entre hommes et femmes - le groupe de haut niveau du Bureau s'intéressant aux questions de personnel internes et la commission parlementaire à la législation de l'Union européenne en la matière.

Ces deux organes souhaiteraient organiser une manifestation commune le **3 octobre 2012** avec la participation de députés des parlements nationaux afin de débattre de l'égalité entre hommes et femmes sur une large base et de procéder à un échange de bonnes pratiques entre députés originaires de l'Union européenne. C'est pourquoi nous vous invitons à participer à cette manifestation et serions honorés que vous acceptiez l'invitation.

L'événement devrait être scindé en deux sessions. La première session, le matin, se concentrera sur la place de l'égalité entre hommes et femmes dans le processus législatif, tant au niveau de l'Union européenne qu'à celui des États membres, et la seconde session, l'après-midi, abordera les procédures internes de promotion de l'égalité entre hommes et femmes au sein des parlements de l'Union européenne, tant au niveau du personnel qu'au niveau politique. Nous espérons que cette façon de procéder permettra aux participants de mener un débat ciblé sur la façon d'assurer l'égalité entre hommes et femmes ainsi que la diversité en général. Des médias spécialisés dans les questions d'égalité entre hommes et femmes seront également invités à la manifestation, de manière à suivre le débat et à en faire connaître les résultats.

Nous espérons accueillir de nombreux participants originaires des parlements nationaux et nous avons dès lors l'honneur d'inviter le président de la commission compétente/des commissions compétentes de chaque parlement national, ou toute personne que celui-ci désignerait pour le représenter, à la réunion. Au cas où vous ne seriez pas en mesure d'être présent(e), nous serions heureux de recevoir une

communication écrite qui sera distribuée à nos députés respectifs et aux autres participants.

Vous trouverez déjà un projet de programme en annexe. Les modalités concrètes de la réunion ainsi qu'un programme définitif détaillé seront transmis en temps utile aux services de votre Parlement chargés des relations avec le Parlement européen.

Nous espérons sincèrement que vous serez en mesure d'accepter notre invitation, et nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous accueillir au Parlement européen le 3 octobre 2012.

Nous vous prions d'agréer, Chère/cher Collègue, l'expression de notre considération distinguée.



**Roberta Angelilli**  
Vice-présidente  
Présidente du groupe de haut niveau sur  
l'égalité des genres et la diversité



**Mikael Gustafsson**  
Président  
Commission des droits de la femme et de  
l'égalité des genres



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET  
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT  
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA HEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS  
EUROPOS PARLAMENTAS EUROPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT  
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN  
EVROPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROOPARLAMENTET

**RÉUNION CONJOINTE DU GROUPE DE HAUT NIVEAU SUR L'ÉGALITÉ  
DES GENRES ET LA DIVERSITÉ  
ET DE LA COMMISSION DES DROITS DE LA FEMME ET DE L'EGALITE  
DES GENRES  
AVEC LA PARTICIPATION DU  
GROUPE DE TRAVAIL DU BUREAU SUR LA COMMUNICATION  
ET DES HOMOLOGUES DES PARLEMENTS NATIONAUX  
AINSI QUE DES MÉDIAS SPÉCIALISÉS**

**"ÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES – QUE FONT LES  
PARLEMENTS DE L'UNION EUROPÉENNE"  
ÉCHANGE DE BONNES PRATIQUES**

**3 octobre 2012  
PROJET DE PROGRAMME  
PHS 3C50**

- 9 h 30 – 10 heures**    **Accueil des députés des parlements nationaux**
- 10 heures – 10 h 10**    **Allocution d'ouverture de M<sup>me</sup> ANGELILLI, vice-présidente et présidente du groupe de haut niveau sur l'égalité des genres et la diversité**
- 10 h 10 – 12 h 30**    **Première session consacrée à un débat politique sous la présidence de M. GUSTAFSSON, président de la commission des droits de la femme et de l'égalité des genres**

Partie 1:

Quelle est la place de l'égalité entre hommes et femmes dans le processus législatif?

Qu'est-il fait au niveau de l'UE – que devrait-il être fait du point de vue des parlements nationaux?

(intervention de M<sup>me</sup> REDING, commissaire chargée de la justice, des droits fondamentaux et de la citoyenneté – à confirmer)

Partie 2:

Comment les parlements communiquent-ils sur leur action dans ce domaine?

(intervention de M<sup>me</sup> PODIMATA, vice-présidente, et de M. KARAS, vice-président, coprésidents du groupe de travail du Bureau sur la communication)

**12 h 30 – 14 h 30**     **Déjeuner offert aux députés des parlements nationaux  
- sur invitation uniquement**

**14 h 30 – 17 heures**     **Deuxième session consacrée à la promotion de l'égalité  
entre hommes et femmes au sein des parlements, parmi le  
personnel et parmi les députés, et parmi la classe politique  
en général**  
**Sous la présidence de M<sup>me</sup> ANGELILLI, vice-présidente et  
présidente du groupe de haut niveau sur l'égalité des genres  
et la diversité**

Partie 1:

Quelle est la place de l'égalité entre hommes et femmes et de la diversité dans les parlements, au niveau du personnel?

(intervention du Comité pour l'égalité des chances et la diversité du Parlement européen)

Partie 2:

Qu'est-il fait – le cas échéant – pour assurer l'égalité entre hommes et femmes parmi la classe politique dans les parlements?

Y a-t-il des exigences envers les gouvernements/nombre de femmes ministres/commissaires?

(intervention de M<sup>me</sup> PIETIKÄINEN, députée au Parlement européen – *à confirmer*)

**17 heures – 17 h 30**     **CONCLUSIONS**